

（告）（廣）（司）（公）（船）（輪）（通）（郵）

▲接司公車火兩廠蘭固與亞曼時▲

本公司代理本埠各輪船往來各埠  
每日設有特別上等卡車載客  
快捷便利無倫在何車站能  
由本埠開行一次準期升登  
天抵本埠輪船之鉅大堅固床  
位廣闊地方潔淨電火暖氣齊  
備茶水糧食足招待妥當久  
已為華友來往者所稱讚若再  
詳閱請向代理人固蘭廠時曼  
亞兩火車公司各辦事處詢之  
可能明白一切至出到雲埠與  
城埠仰候到華人代理處聲  
明更得週知一切

▲時曼亞火車公司時事

本公司代理本埠各輪船往來各埠  
每日設有特別上等卡車載客  
快捷便利無倫在何車站能  
由本埠開行一次準期升登  
天抵本埠輪船之鉅大堅固床  
位廣闊地方潔淨電火暖氣齊  
備茶水糧食足招待妥當久  
已為華友來往者所稱讚若再  
詳閱請向代理人固蘭廠時曼  
亞兩火車公司各辦事處詢之  
可能明白一切至出到雲埠與  
城埠仰候到華人代理處聲  
明更得週知一切

▲由城埠開往香港船期  
船名 船期  
亞羅利士 九月十六號  
亞羅利士 十月十八號  
亞羅利士 十一月十八號  
亞羅利士 十二月九號  
亞羅利士 十二月廿九號

The Canadian National Railway  
Or The Grand Trunk Pacific Railway  
in connection with the  
Blue Funnel Line of Steamers.  
Doddwell & Co. General Agent.

▲代理人  
▲城埠均安號 馬進 同啓  
▲雲埠均安號 馬駿 同啓

QUON ON JAN  
137 Pender St. E.  
Phone Seymour 7880  
QUON ON JAN  
P.O. Box 243 Phone 1378  
528 Cormorant St.  
Victoria B.C.

信通  
Chow Lee  
1717  
Government St.  
Victoria, B.C.  
信通公司代理各國名廠保險箱  
凡有保險箱者請向本公司  
索取目錄及說明書  
本公司保險箱堅固耐用  
防火防盜  
凡有保險箱者請向本公司  
索取目錄及說明書  
本公司保險箱堅固耐用  
防火防盜

ROBERT M. MOORE CO  
918-918 Pender St. West  
VANCOUVER, B. C.  
登連士加亮光  
MOORE LIGHT  
GASOLINE SYSTEMS  
Robt. M. Moore & Co.  
VANCOUVER & REGINA

同仁堂  
HONG YAN TONG  
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384  
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.  
本號專辦 祖國土產  
鮮明熟藥 膏丹丸散  
參茸玉桂 委件選採  
油米茶糖 化粧妙品  
乾鮮雜貨 送禮香餽  
金銀信局 快捷往返  
諸君光顧 望垂青盼

吧哥溫  
（館）（旅）（來）（賓）  
LOYAL HOTEL  
258 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C.  
本旅館之適合衛生佈  
置得宜久為寄寓者  
所稱讚今特備自由車  
在車站及碼頭迎接無  
論早晚船車到埠有本  
旅館之車在此等候  
來往諸君希為留意是  
所厚望  
電話：（央慶） 92280  
（夜城） 8978  
（車站） 8978  
（門口） 8978  
司理人 李錦 同啓

隆昌英  
Ying Chung Lung & Co.  
549 Cormorant Street  
P.O. B. 514 Victoria B. C.

中國自由快車公司  
Chinese Taxi Co.  
Phone Sey. 4385  
1 Pender St. W.  
Vancouver, B. C.

英商自由快車公司  
英商自由快車公司  
英商自由快車公司

▲廣濟堂廣告  
本堂創設在上海廣東路...  
凡有患此症者請向本堂  
索取目錄及說明書  
本堂創設在上海廣東路...  
凡有患此症者請向本堂  
索取目錄及說明書

廣濟堂  
KING CHAI TONG  
4 CANTON ST.  
VANCOUVER, B. C.  
凡有患此症者請向本堂  
索取目錄及說明書

廣濟堂  
KING CHAI TONG  
4 CANTON ST.  
VANCOUVER, B. C.  
凡有患此症者請向本堂  
索取目錄及說明書

廣濟堂  
KING CHAI TONG  
4 CANTON ST.  
VANCOUVER, B. C.  
凡有患此症者請向本堂  
索取目錄及說明書

新統醫  
脈方外內  
凡有患此症者請向本堂  
索取目錄及說明書

山粵老店存心軒  
凡有患此症者請向本堂  
索取目錄及說明書

凡有患此症者請向本堂  
索取目錄及說明書

凡有患此症者請向本堂  
索取目錄及說明書